

First Session, Forty-second Parliament,
64-65 Elizabeth II, 2015-2016

Première session, quarante-deuxième législature,
64-65 Elizabeth II, 2015-2016

HOUSE OF COMMONS OF CANADA

CHAMBRE DES COMMUNES DU CANADA

BILL C-252

PROJET DE LOI C-252

An Act to amend the Navigation Protection
Act (Shawnigan Lake)

Loi modifiant la Loi sur la protection de la
navigation (lac Shawnigan)

FIRST READING, MARCH 10, 2016

PREMIÈRE LECTURE LE 10 MARS 2016

MR. MACGREGOR

M. MACGREGOR

SUMMARY

This enactment amends the *Navigation Protection Act* in order to add Shawnigan Lake to the navigable waters listed in the schedule to that Act.

SOMMAIRE

Le texte modifie la *Loi sur la protection de la navigation* afin d'ajouter le lac Shawnigan aux eaux navigables mentionnées à l'annexe de cette loi.

BILL C-252

An Act to amend the Navigation Protection Act
(Shawnigan Lake)

R.S., c. N-22; 2012, c. 31, s. 316

Her Majesty, by and with the advice and consent
of the Senate and House of Commons of Canada,
enacts as follows:

1 Part 1 of the schedule to the *Navigation Protection Act* is amended by adding after item 4 in the columns shown the following:

Item: “4.1”

Column 1: “Shawnigan Lake”

Column 2: “48°37’54” N, 123°38’25” W”

Column 3: “The lake’s water boundary includes the
mouths of all connecting waterways”

PROJET DE LOI C-252

Loi modifiant la Loi sur la protection de la navigation
(lac Shawnigan)

L.R., ch. N-22; 2012, ch. 31, art. 316

Sa Majesté, sur l’avis et avec le consentement du
Sénat et de la Chambre des communes du Canada,
édicte :

1 La partie 1 de l’annexe de la *Loi sur la protection de la navigation* est modifiée par adjonction, après l’article 4, dans les colonnes indiquées, de ce qui suit :

Article : « 4.1 »

Colonne 1 : « Lac Shawnigan »

Colonne 2 : « 48°37’54” N., 123°38’25” O. »

Colonne 3 : « La limite des eaux du lac inclut l’embouchure de tous les autres cours d’eau communicants. »